



SHABBAT EVENING SERVICES

קבלת שבת - KABBALAT SHABBAT

Hinei Mah Tov - הנה מה טוב

הנה מה טוב ומה נעים שבת אחים גם יחד.

Hineih Mah Tov U'Mah Na-im, Shevet Achim Gam Yachad.

How good and how pleasant it is that brothers and sisters dwell together.

Mah Gadlu-Hal'luyah - מה גדלו-הללויה

מה גדלו מעשיך יה, מאד עמקו מחשבתך. הללויה.

Mah Gadlu Maasecha Adonai, M'od Amku Machsh'votecha. Hal'luyah.

How great are Your works, Adonai, how very profound Your designs! Hal'luyah.

Blessing over the Shabbat Candles - ברכת נרות שבת

As these Shabbat candles give light to all who behold them, so may we, by our lives, give light to all those who behold us.

As their brightness reminds us of the generations of Israel who have kindled light, so may we, in our own day, be among those who kindle light.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, וצונו להדליק נר של שבת.

Baruch Ata Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Kid-Shanu B'Mitzvotav V'Tzivanu, L'Hadlik Ner Shel Shabbat.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who makes us holy with commandments, and commands us to kindle the lights of Shabbat.

Artwork: COMMUNITY Artist: David Ascalon, 2019 Location: Schaefer Family Campus, Living Room Gathering Places Dedicated by: Myrna Skurnick





SHABBAT EVENING SERVICES

Kiddush - קידוש

The heaven and the earth were finished, and all their array. On the seventh day God finished the work that God had been doing, and God ceased on the seventh day from all the work that God had done. And God blessed the seventh day and declared it holy, because on it God ceased from all the work of creation that God had done.

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן.
ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו ורצה בנו, ושבת קדשו
באהבה וברצון הנחילנו זכרון למעשה בראשית, כי הוא יום תחלה למקראי קדש,
זכר ליציאת מצרים, כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים, ושבת קדשך באהבה
וברצון הנחלתנו. ברוך אתה יי, מקדש השבת.

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech HaOlam, Boreh P'ri HaGafen.
Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech HaOlam, Asher Kidshanu B'Mitzvotav V'Ratza Vanu, V'Shabbat
Kod-Sho, B'Ahava U'V'Ratzon Hin-Chilanu Zikaron L'Ma-aseh V'Reishit. Ki Hu Yom T'Chilah, L'Mikra-
ei Kodesh, Zecher L'Tzi-at Mitzrayim. Ki Vanu Vacharta, V'Otanu Kidashta, Mi Kol Ha'amim,
V'Shabbat Kod-shecha, B'Ahava U'V'Ratzon Hin-Chal-tanu. Baruch Atah Adonai, M'Kadesh
HaShabbat.*

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, Creator of the fruit of the vine.
Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, who made us holy with commandments,
took pleasure in us, and with love and favor, gave us the holy Shabbat as a heritage, a
remembrance of Creation. For that day is primary among our sacred days, a reminder of the
Exodus from Egypt. For you chose us and sanctified us from among all the nations. And your
holy Shabbat, with love and favor, did you give to us as a heritage. Blessed are You, Adonai, who
makes holy the Shabbat day.



SHABBAT EVENING SERVICES

Shalom Aleichem - שלום עליכם

שְׁלוֹם עָלֵיכֶם מַלְאָכֵי הַשָּׁרֵת מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

בְּרַכּוֹנִי לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

צִאֲתְכֶם לְשָׁלוֹם מַלְאָכֵי הַשָּׁלוֹם מַלְאָכֵי עֲלִיוֹן,
מִמְלַךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

*Shalom Aleichem, Malachei HaShareit, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Bo-achem L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Bar'chuni L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

*Tzeit'chem L'Shalom, Malachei HaShalom, Malachei Elyon,
MiMelech Mal'chei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.*

Peace be to you, O ministering angels, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Enter in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Bless me in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

Depart in peace, O messengers of peace, messengers of the Most High,
Majesty of Majesties, Holy One of Blessing.

SHABBAT EVENING SERVICES

L'Cha Dodi - לכה דודי

לכה דודי לקראת פלה. פני שבת נקבלה.

L'cha Dodi LiKrat Kallah P'nei Shabbat N'Kab-blah.

Come my beloved to greet the bride -- Let us welcome the Shabbat presence.

שמור וזכור בדבור אחד, השמיענו אל המיוחד. יי אחד ושמו אחד. לשם ולתפארת
ולתהלה. לכה...

*Shamor V'Zachor B'Dibur Echad, Hi-Sh'mi-anu El Ha-M'Yuchad. Adonai Echad U'Sh'mo Echad.
L'Shem U-L'Tiferet V'Lit-hilah. L'cha...*

"Guard" and "Remember" -- in a single utterance the One and Only God made us hear. Adonai is One and God's name is One, for renown, for splendor, and for praise.

לקראת שבת לכו ונלכה. כי היא מקור הברכה. מראש מקדם נסוכה. סוף מעשה
במשכה תחלה. לכה...

*Li-Krat Shabbat L'chu V'Nelcha. Ki Hi M'Kor Ha-Brachah. Mei-Rosh MiKedem N'Sucha. Sof Ma'aseh
B'Macha-Shava T'chilah. L'cha...*

Come let us go to welcome the Shabbat, for it is the source of blessing. From the beginning, from antiquity she was honored: last in deed but first in thought.

התעוררי התעוררי. כי בא אורך קומי אורי. עורי עורי שיר דברי. כבוד יי עליך נגלה.
לכה...

*Hit-O-R'ri, Hit-O-R'ri. Ki Va Orech Kumi Ori. Uri, Uri, Shir Dabeiri. K'vod Adonai Alayich Nig-lah.
L'cha...*

Wake up! Wake up! For your light has come, rise up and shine;
Awaken, awaken, utter a song. The glory of God is revealed upon you.

בואי בשלום עטרת בעלה. גם בשמחה ובצחלה. תוך אמוני עם סגלה. בואי כלה,
בואי כלה. לכה...

*Bo-i V'Shalom Ateret Ba'alah. Gam B'simchah U-V'Tzoholah. Toch Emunei Am Segulah. Bo-i Chalah,
Bo-i Chalah.*

Enter in peace, O crown of her mate. Even in celebration and good cheer. Among the faithful of the treasured nation, Enter, O Bride! Enter, O Bride!

SHABBAT EVENING SERVICES

שמע וברכותיה - SH'MA AND ITS BLESSINGS

ברכו - Bar'chu

בְּרַחוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.

Bar'chu Et Adonai, HaM'vorach.
Bless Adonai, The Blessed One.

בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

Baruch Adonai HaM'vorach L'Olam Va-ed.
Blessed is Adonai, The Blessed One, forever and ever.

מעריב ערבים - Maariv Aravim

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עֲרָבִים, בְּחִכְמָה פּוֹתַח שְׁעָרִים, וּבְתַבּוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת הַזְּמַנִּים, וּמַסְדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים, בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב עֲרָבִים.

Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Bid-varo, Ma'ariv Aravim. B'Chochma Poteach Sh'arim, U-Vitvuna M'Shaneh Itim, U'Machalif Et Ha-Z'manim, U-M'Sader, Et Ha Kochavim B'Mish-m'roteihem Ba-Rakia Kirtzono. Borei Yom VaLailah Golel Or Mipnei Choshech, V'Choshech Mipnei Or. U'Ma-avir Yom U'Meivi Lailah, U'Mavdil Bein Yom U'vein Lailah Adonai Tzeva'ot Sh'mo. El Chai V'Kayam Tamid Yimloch Aleinu L'Olam Va-ed. Baruch Atah Adonai, Ha-Ma'ariv Aravim.

Blessed are You, Adonai our God, Ruler of the Universe, whose word brings on the evening. Your wisdom opens heaven's gates; Your understanding makes the ages pass and the seasons alternate; and Your will controls the stars as they travel through the skies. You are the Creator of day and night, rolling light away from darkness, and darkness from light; You cause day to pass and bring on the night; You set day and night apart: You are the God of Hosts. May the living and eternal God rule us always to the end of time.
Blessed are You, Adonai, whose word makes evening fall.



SHABBAT EVENING SERVICES

Ahavat Olam - אהבת עולם

אַהֲבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֶּתָּ, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמַדְתָּ
עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׁכְבְּנוּ וּבְקוּמֵנוּ נִשְׁיחַ בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדַבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ
לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם תַּיִינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נִהְגֶה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאַהֲבַתְךָ אֵל תִּסִּיר
מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

Ahavat Olam Beit Yisrael Amcha Ahavta. Torah U'Mitzvot, Chukim U'Mishpatim, Otanu Limad'ta. Al Ken Adonai Eloheinu B'Shochveinu U-V'kumeinu Nasi-ach B'Chukecha, V'Nismach B'Divrei Torat-cha U-V'Mitzvotcha L'Olam Va-ed. Ki Hem Chayeinu V'Orech Yameinu, U'Vaheh Neh-geh Yomam VaLailah. V'Ahavatcha Al Tasir Mimenu L'Olamim. Baruch Ata Adonai, Ohev Amo Yisrael.

Unending is Your love for Your people, the House of Israel: Torah and Mitzvot, laws and precepts have You taught us. Therefore, Adonai our God, when we lie down and when we rise up, we will meditate on Your laws and rejoice in Your Torah and Mitzvot forever. Day and night we will reflect on them, for they are our life and the length of our days. Then Your love shall never depart from our hearts! Blessed is Adonai, who loves the people Israel.

Sh'ma - שמע

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.
Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad.
HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE!

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.
Baruch Shem K'vod Malchuto L'Olam Va-ed.
Blessed is God's glorious reign forever and ever.





SHABBAT EVENING SERVICES

V'Ahavta – ואהבת

וְאָהַבְתָּ אֵת יְיָ אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ.
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר אֶנְכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֶיךָ, וְדַבַּרְתָּ בָם
בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקִשְׁרָתָם לְאוֹת עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ
לְטֹטְפוֹת בֵּין עֵינֶיךָ, וְכִתְבָתָם עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ.

V'Ahavta Et Adonai Elohecha B'chol L'vav-cha, U-V'chol Naf-shecha, U-V'chol M'odecha. V'hayu
HaD'varim HaEleh Asher Anochi M'Tzavcha Hayom Al L'vavecha. V'Shinantam L'Vanecha V'Dibarta
Bam. B'Shivt'cha B'Veitecha U-V'lecht'cha VaDerech U-V'Shochb'cha U-V'Kumecha. U-K'shartam
L'ot Al Yadecha, V'Hayu L'Totafot Bein Einecha. U'Ch-tavtam Al Mezuzot Beitecha U-Visharecha.

לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי, וְהֵייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם,
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, לְהִיוֹת לְכֶם לֵאלֹהִים, אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם.

L-ma'an Tizk'ru V'Asitem Et Kol Mitzvotai, V-Hi'yitem K'doshim Leiloheichem. Ani Adonai Eloheichem
Asher Hotzeiti Etchem M'Eretz Mitzrayim, Li-h'yot Lachem Leilohim. Ani Adonai Eloheichem.

And you shall love Adonai, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your
might. And these words which I command you on this day, shall be in your heart. And you shall
teach them diligently to your children. And you shall speak of them when you sit in your house,
when you walk by the way, and when you lie down. And when you rise up. And you shall bind
them for a sign upon your hand. And they shall be for frontlets between your eyes. And you
shall write them on the doorposts of your house, and upon your gates.

That you may remember, and do all my commandments, and be holy unto your God. I, Adonai,
am your God, who led you out of the land of Egypt to be your God. I, Adonai, am your God.





SHABBAT EVENING SERVICES

Mi Chamocha - מי כמוך

מי כְּמוֹכָה בְּאֱלִים יְיָ, מִי כְּמוֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִילֹת, עֲשֵׂה פֶלֶא: מְלֻכּוֹתֶיךָ רָאוּ בְנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לְפָנֵי מֹשֶׁה וּמֵרִים, "זֶה אֱלֹהֵי" עָנּוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. וְנֶאֱמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גְּאֹל יִשְׂרָאֵל.

Mi Chamocha Ba'Elim Adonai? Mi Kamocha Ne'edar Ba-Kodesh? Nora T'hilot Oseh Feleh? Malchut-cha Ra'u Vanecha Boke-a Yam Lifnei Moshe, "Zeh Eli" Anu V'Amru: Adonai Yimloch L'Olam Va-ed. V'Ne-emar Ki Fadach Adonai Et Ya'akov, U-Gealo MiYad Chazak MiMenu. Baruch Ata Adonai, Ga'al Yisrael.

Who is like You among the gods who are worshipped, Adonai? Who is like you, majestic in holiness, worthy of awesome praise, doing wonders? Your children witnessed Your reign when You split the sea before Moses. "This is my God!" they exclaimed and said: "Adonai will reign for ever and ever." And it has been said, "For Adonai has rescued Jacob from a power mightier than he." Blessed are You, Adonai, who redeemed Israel.

Hashkiveinu - השכיבנו

הַשְּׁכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ שׁוֹמְרֵנוּ לְחַיִּים, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ, וְתִקַּנְנוּ בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגּוּ בְעַדְנוּ, וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחָרֵב, וְרָעַב, וְיָגוֹן, וְהִרְחִק מִמֶּנּוּ עוֹן וְפֶשַׁע, וּבְצַל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה, כִּי אֵל חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וּשְׁמֹר צְאֲתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלַיִם.

Hashkiveinu Adonai Eloheinu L'Shalom, V'Ha-amideinu Shomreinu L'Chayim, Ufros Aleinu Sukat Sh'lomecha, V'Takneinu B'Eitzah Tovah Milfanecha, V'Hoshi-einu L'maan Sh'mecha. V'hagein Baadeinu, V'haseir Mei-Aleinu Oyeiv, Dever, V'Cherev, V'Raav, V'Yagon, V'Harcheik Mimen Avon Vafesha. Uv'Tzeil K'nafecha Tastireinu, Ki El Shomreinu Umatzlieinu Ata, Ki El Chanun V'Rachum Ata. Ushmor Tzeiteinu Uvo-einu L'Chayim Ul'Shalom Mei-Ata V'ad Olam. Baruch Ata Adonai, Ha-Pores Sukat Shalom Aleinu V'Al Kol Amo Yisrael, V'Al Yerushalyim.

Grant us, Adonai our God, that we may lie down in peace, and raise us up, our Guardian, to life and to peace. Spread over us the shelter of Your peace. Guide us with Your good counsel; for Your Name's sake, be our help. Shield and shelter us beneath the shadow of Your wings. Defend us against enemies, illness, war, famine, and sorrow. Distance us from wrongdoing. For You, God, watch over us and deliver us. For You, God, are gracious and merciful. Guard our going and coming, to life and to peace, evermore. Blessed are You, Adonai our God, Guardian of Israel, whose shelter of peace is spread over us, over all Your people Israel, and over Jerusalem.

Artwork: COMMUNITY Artist: David Ascalon, 2019 Location: Schaefer Family Campus, Living Room Gathering Places Dedicated by: Myrna Skurnick





SHABBAT EVENING SERVICES

V'Shamru – ושמרו

וְשָׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אוֹת הַיּוֹם, כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְיָ אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפֹשׁ.

V'shamru V'nei Yisrael Et Ha-Shabbat, Laasot Et HaShabbat L'Dorotam B'rit Olam. Beini U'Bein B'nei Yisrael Ot Hi L'Olam, Ki Sheshet Yamim Asah Adonai Et HaShamayim V'Et Haaretz, U'Vayom Hashvi-i Shavat Vayinafash.

The people of Israel shall keep Shabbat, observing Shabbat throughout the ages as a covenant for all time. It is a sign for all time between Me and the people Israel. For in six days Adonai made heaven and earth, and on the seventh day God ceased from work and was refreshed.

תפילה – TEFILAH

אֲדַנִּי שִׁפְתַי תִּפְתַּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ.

Adonai Sefatai Tiftach U-Fi Yagid Tehilatecha.

Adonai, open up my lips, that my mouth may declare your praise.

Avot V'Imahot - אבות ואמהות

בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רַבֵּקָה, אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גְאוּלָּה לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה. מְלַךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מֶלֶךְ אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה.

Baruch Atah Adonai, Eloheinu V'elohei Avoteinu V'Imoteinu. Elohei Avraham, Elohei Yitzchak V'Elohei Ya'akov. Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel V'Elohei Leah. Ha-El HaGadol HaGibor V'Ha-Norah El Elyon. Gomel Chasadim Tovim, V'Koneh HaKol V'Zocher Chasdei Avot V'Imahot. U-Mei-vi G'ulah Li-V'nei V'neihem L'ma-an Sh'mo B'Ahavah. Melech Ozer U'Moshia U'Magen. Baruch Atah Adonai, Magen Avraham V'Ezrat Sarah.

Artwork: COMMUNITY Artist: David Ascalon, 2019 Location: Schaefer Family Campus, Living Room Gathering Places Dedicated by: Myrna Skurnick



SHABBAT EVENING SERVICES

Blessed are You, Adonai our God, God of our Fathers and Mothers. God of Abraham, God of Sarah, God of Isaac, God of Rebecca, God of Jacob, God of Rachel, and God of Leah; great, mighty, and awesome God, God supreme. Source of all life, Your ways are ways of love. You remember the devotion of our ancestors, and in love bring redemption to their children's children for the sake of Your name. You are our Ruler and our Helper, our Savior and our Shield. Blessed are you, Adonai, shield of Abraham, help of Sarah.

Gevurot – גבורות

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה הַכֹּל אֶתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:
מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחַיֶּה הַכֹּל בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר
אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָר, מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלַךְ מַמְיֵת
וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה: וְנֶאֱמַן אֶתָּה לְהַחְיֹת הַכֹּל.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, מְחַיֶּה הַכֹּל.

Atah Gibor L'Olam Adonai, M'Chayei HaKol Atah, Rav L'Hoshia.

Mashiv HaRuach U-Morid HaGashem.

M'Chal-kel Chayim B'Chesed, M'Chayeh HaKol B'Rachamim Rabim, Someich Noflim, V'Rofeh Cholim,

U'Matir Asurim, U-M'kayem Emunato, Li-Sheinei Afar, Mi Chamocha Ba'al Gevurot U'Mi Domeh Lach,

Melech Mei-mit U-M'Chayeh U'Matz-miach Yeshuah. V'Ne-eman Atah L'hachayot HaKol.

Baruch Atah Adonai, M'Chayeh HaKol.

You are mighty forever, my God, giving life to everything; great is your power to save.

You cause the wind to shift and the rain to fall.

God sustains the living with kindness, brings life to all with great mercy, supports the fallen, heals the sick, frees the captive, and keeps faith with those who sleep in the dust. Who is like you, Source of Might, and who may be compared to You, Who ordains the cycle of life and death and is the source of our salvation? Faithfully, You renew life in all. Blessed are You, Adonai, who brings life to all.

Kedushat HaShem - קדושת השם

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ, סְלָה.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַיֵּל הַקָּדוֹשׁ.

Atah Kadosh, V'Shimcha Kadosh, U-K'doshim B'Chol Yom Y'Halelucha, Selah.

Baruch Atah Adonai, HaEl HaKadosh.

You are holy, Your name is holy, and holy ones praise You every day.

Blessed are You, Adonai, the holy God.



SHABBAT EVENING SERVICES

R'tzei

*R'tzei Adonai Eloheinu
 b'am'cha Yisrael
 u-t'filatam b'ahavah t'kabeil.
 U-t'hi l'ratzon tamid avodat Yisrael
 Yisrael amecha.
 Eil karov l'chol
 kor'av p'nei el avadecha v'choneinu,
 sh'foch ruchacha aleinu.
 V'techechezenah eineinu,
 b'shuv'cha l'Tziyon ah... b'rachamim.
 Baruch atah Adonai,
 hamachazir shechinato l'Tzion.*

רצה יי אלהינו
 בעמך ישראל
 ותפלתם באהבה תקבל.
 ותהי לרצון תמיד עבודת ישראל
 ישראל עמך.
 אל קרוב לכל
 קראיו פנה אל עבדיך וחנונו,
 שפוך רוחך עלינו.
 ותחזנה עינינו
 בשובך לציון ברחמים.
 ברוך אתה יי
 המחזיר שכנתו לציון.

Find favor, Adonai, our God, with Your people Israel, and accept their prayer in love.
 May the worship of Your people Israel always be acceptable.
 God who is near to all who call, turn lovingly to Your servants.
 Pour out Your spirit upon us.
 Let our eyes behold Your loving return to Zion.
 Blessed are You, Adonai, whose Presence returns to Zion.



SHABBAT EVENING SERVICES

Modim - מודים

Modim anachnu lach

sh'Atah hu, Adonai Eloheinu

v'elohei avoteinu v'imoteinu, l'olam va'ed.

Tzur chayenu, magen yeshuateinu

ata hu l'dor vador.

V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha,

Malkeinu, tamid l'olam va-ed.

V'chol hachayim yoducha selah,

Viy'hal'lu et shimcha be-emet,

Ha-El y'shuateinu v'ezrateinu selah.

Baruch Atah, Adonai,

Hatov shimcha ul'cha na-eh l'hodot.

מודים אֲנַחְנוּ לָךְ,
שְׁאַתָּה הוּא, יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵנוּ, לְעוֹלָם וָעֶד.
צוּר חַיֵּינוּ, מָגֵן יִשְׁעֵנוּ,
אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר.
וְעַל כָּל־כָּל־מַלְכֵינוּ וְיִתְרֹמָם שְׁמֶךָ,
מִלְכָּנוּ, תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.
וְכָל־הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה,
וַיְהַלְלוּ אֶת־שְׁמֶךָ בְּאֱמֶת,
הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֲזָרָתֵנוּ סֵלָה,
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ,
הַטוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱדָה לְהוֹדוֹת.

We give thanks to You that you are the Lord our God,
and God of our ancestors forever and ever,

Rock of our lives and Shield of our salvation from generation to generation.

For all these things, O Sovereign, let Your Name be forever praised and blessed.

O God, our Redeemer and Helper, let all who live affirm You and praise Your Name in truth.

Blessed are You, Adonai, Yur Name is Goodness, and You are worthy of thanksgiving.

Shalom Rav - שלום רב

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשְּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֵינוּ
לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בְּשִׁלּוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשִׁלּוֹם.

*Shalom Rav Al Yisrael Amcha Tasim L'Olam. Ki Ata Hu Melech Adon L'Chol HaShalom. V'Tov
B'einecha L'vareich Et Amcha Yisrael B'Chol Eit Uv'Chol Shaah Bish'lomecha. Baruch Atah Adonai,
HaM'vareich Et Amo Yisrael BaShalom.*

Grant abundant peace to Israel Your people forever, for you are the sovereign God of all peace.

May it be pleasing to You to bless Your people Israel in every season and moment with Your
peace. Blessed are You, Adonai, who blesses Your people Israel with peace.

SHABBAT EVENING SERVICES

Elohai N'tzor

Elohai n'tzor l'shoni meira,
Us'fatai midaber mirmah,
v'limkal'lai nafshi tidom,
v'nafshi ke-afar lakol tih'yeh.
P'tach libi... b'Toratecha,
N'tzor l'shoni meira,
Us'fatai midaber mirmah,
v'limkal'lai nafshi tidom,
v'nafshi ke-afar lakol tih'yeh.
Yih'yu l'ratzon imrei fi v'hegyon,
libi l'fanecha,
Adonai tzuri v'Goali.

אֱלֹהֵי, נְצוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ
וּשְׁפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה,
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדָּם,
וְנַפְשִׁי כְּעַפְרָא לְכָל תַּהֲיָה.
פְּתַח לְבָבִי בְּתוֹרַתְךָ,
נְצוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ
וּשְׁפָתַי מִדַּבֵּר מִרְמָה,
וְלִמְקַלְלֵי נַפְשִׁי תִדָּם,
וְנַפְשִׁי כְּעַפְרָא לְכָל תַּהֲיָה.
יְהִי לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן,
לְבָבִי לְפָנֶיךָ,
יְי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

My God, guard my speech from evil and my lips from deception. Before those who slander me, I will hold my tongue; I will practice humility. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. As for all who think evil of me, cancel their designs and frustrate their schemes. Act for Your own sake, for the sake of Your Power, for the sake of Your Holiness, for the sake of Your Torah, so that Your loved ones may be rescued. Save with Your power, and answer me.

Yih'yu L'Ratzon - יהיו לרצון

יְהִי לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לְבָבִי לְפָנֶיךָ, יְי צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

Yih'yu L'Ratzon Imrei Fi V'Hegyon Libi L'fanecha, Adona Tzuri V'Go-ali.

May the words of my mouth and the meditations of my heart be acceptable to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

Oseh Shalom - עושה שלום

עֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ: אָמֵן.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.
And say, Amen.

SHABBAT EVENING SERVICES

TORAH SERVICE - סדר קריאת התורה

כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תּוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם.

Ki MiTziyon Teitzei Torah, Ud'var Adonai MiY'rushalayim.

For from out of Zion will come the Torah, and the word of Adonai from Jerusalem.

בְּרוּךְ שֶׁנָּתַן תּוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ.

Baruch Shenatan Torah L'Amo Yisrael Bik'dushato

Blessed is God who in holiness gave the Torah to the people Israel.

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Sh'ma Yisrael, Adonai Eloheinu, Adonai Echad

HEAR O ISRAEL: ADONAI IS OUR GOD, ADONAI IS ONE!

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גָּדוֹל אֲדֹנֵינוּ, קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Echad Eloheinu, Gadol Adoneinu, Kadosh Sh'mo

OUR GOD IS ONE; OUR LORD IS GREAT; HOLY IS GOD'S NAME!

לָּךְ יְיָ הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצְחַח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ, לָּךְ יְיָ הַמְּמֹלָכָה
וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֹאשׁ.

*L'cha Adonai HaGedulah V'HaGevurah V'HaTiferet V'HaNetzach V'HaHod, Ki Chol BaShamayim
U-Va'aretz, L'Cha Adonai HaMamlacha V'HaMitnasei L'Chol L'Rosh.*

Yours, Adonai, is the greatness, might, splendor, triumph, and majesty – yes, all that is in heaven and on earth. To You, Adonai, belong sovereignty and preeminence above all.



SHABBAT EVENING SERVICES

TORAH BLESSINGS - ברכות התורה

BLESSING BEFORE THE READING OF THE TORAH

בְּרַכּוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ.
בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*Bar'chu et Adonai ham'vorach.
Baruch Adonai ham'vorach l'olam va-ed.
Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Bachar Banu Mikol HaAmim, V'Natan Lanu Et
Torato. Baruch Atah, Adonai, Notein HaTorah.*

Bless Adonai, The Blessed One.
Blessed is Adonai, The Blessed One, for ever and ever.
Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has chosen us from among the peoples, and given us the Torah.
Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.

BLESSING AFTER THE READING OF THE TORAH

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וַחַיֵּי עוֹלָם נִטַע בְּתוֹכֵנוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה.

*Baruch Atah Adonai Eloheinu Melech HaOlam, Asher Natan Lanu Torat Emet, V'Chayei Olam Nata
B'Tocheinu. Baruch Atah, Adonai, Notein HaTorah.*

Blessed are You, Adonai our God, Sovereign of the universe, who has given us a Torah of truth, implanting within us eternal life.
Blessed are You, Adonai, who gives the Torah.





SHABBAT EVENING SERVICES

V'Zot ha-Torah – וזאת התורה

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לְפָנָי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, עַל פִּי יְיָ בְיַד מֹשֶׁה.

V'zot HaTorah Asher Sam Moshe Lifnei B'nei Yisrael Al Pi Adonai B'Yad Moshe.

This is the Torah which Moses placed before the people of Israel, God's word through the hand of Moses.

Eitz Chayim – עץ חיים

עֵץ חַיִּים הִיא לַמַּחְזִיקִים בָּהּ, וְתִמְכֶּיָּהּ מֵאֲשֶׁר. דַּרְכֶּיהָ דַּרְכֵי נֹעַם, וְכָל נִתְיֹבֹתֶיהָ שְׁלוֹם.

Eitz Chayim Hi LaMachazikim Bah, V'Tom'checha M'ushar. D'rachehah Darchei No-am, V'Chol N'tivotecha Shalom.

It is a tree of life for those who hold fast to it, and all its supporters are happy. Its ways are ways of pleasantness and all its paths are peace.

רְפוּאָה – REFUAH

*Mi Shebeirach Imoteinu
M'kor HaBracha L'Avoteinu
Bless those in need of healing
With Refuah Sh'leima
The renewal of body,
The renewal of spirit,
And let us say, Amen.*



SHABBAT EVENING SERVICES

עלינו - ALEINU

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֵם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנָם.

Aleinu L'Shabei-ach La'Adon HaKol, LaTet G'dulah L'Yotzer B'Reishit, She-lo Asanu K'Goyei Ha'Aratzot, V'Lo Samanu K'Mishpachot Ha'Adamah, She-lo Sam Chelkeinu Ka-Hem V'Goraleinu K'Chol HaMonam.

We must praise the Sovereign of all, the Maker of heaven and earth, who has set us apart from the other families of earth, giving us a destiny unique among the nations.

וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ, מְלָכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.

Va'Anachnu Korim U'Mishtachavim U'Modim, Lifnei Melech Malchei Hamlachim, HaKadosh Baruch Hu.

We therefore bow in awe and thanksgiving before the Ruler of Rulers, The Holy One of Blessing.

וְנֹאמַר, וְהָיָה יי לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד, וְשֵׁמוֹ אֶחָד.

V'Ne-emar, V'Hayah Adonai L'Melech Al Kol Ha-Aretz, Bayom HaHu Yih-yeh Adonai Echad, U-Sh'mo Echad.

And it is said: Adonai will be the Ruler over all the world -- on that day Adonai will be one and God's name will be one.

SHABBAT EVENING SERVICES

Kaddish - קדיש יתום

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרְעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּינוּ
וּבְיוֹמֵינוּ וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְנוֹ קָרִיב וְאִמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִים וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא.
יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא
בְּרִיךְ הוּא לְעָלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא,
וְאִמְרוּ: אָמֵן.
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: אָמֵן.
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

*Yitgadal V'Yitkadash Sh'mei Raba. B'Alma Di-V'ra Chirutei V'Yamlich Malchutei B'Chayeichon U-
V'Yomeichon U-V'Chayei D'Chol-Beit Yisrael, Ba-agala U-Vi-z'man Kariv V'Imru Amen.*

Y'Hei Sh'mei Raba M'Vorach L'Olam U-L'Almei Almaya.

*Yitbarach V'Yishtabach V'Yitpa-ar V'Yitromam V'Yitnasei, V'Yithadar V'Yitaleh V'Yithalal Sh'mei
D'Kud-sha B'rich Hu. L'Eila Min Kol Birchata V'Shirata, Tushb'chata V'Nechemata Da-Amiran B'Alma
V'Imru Amen.*

Y'Hei Sh'lama Raba Min Sh'maya V'Chayim Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

Exalted and hallowed be God's great name in the world which God created, according to plan.
May God's majesty be revealed in the days of our lifetime and the life of all Israel -- speedily,
imminently, to which we say Amen.

Blessed be God's great name to all eternity.

Blessed, praised, honored, exalted, extolled, glorified, adored, and lauded be the name of the
Holy Blessed One, beyond all earthly words and songs of blessings, praise and comfort.

To which we say Amen.

May there be abundant peace from heaven, and life, for us and all Israel.

To which we say Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.

And say, Amen.

Oseh Shalom - עושה שלום

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאִמְרוּ: אָמֵן.

Oseh Shalom Bimromav Hu Ya-aseh Shalom, Aleinu V'Al Kol Yisrael V'Imru Amen.

May the One who makes peace in the High Heavens, make peace for us and for all Israel.

And say, Amen.



SHABBAT EVENING SERVICES

Temple
Beth El

HAMOTZI - המוציא

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם הַמוֹצִיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ.

Baruch Atah, Adonai Eloheinu, Melech haOlam, haMotzi Lechem min haAretz.

Our praise to You, Adonai our God, Sovereign of the universe,
who brings forth bread from the earth.

SHABBAT SHALOM!

שבת שלום!

OUR CLERGY:

Rabbi Daniel Levin

Rabbi Jessica Spitalnic Mates

Rabbi Greg Weisman

Rabbi Elana Rabishaw

Cantor Lori Brock

Cantorial Soloist Michelle Auslander Cohen

Cantorial Soloist Jake Harris

Rabbi Merle E. Singer, *Rabbi Emeritus*

Rabbi Amy Grossblatt Pessah, *Adjunct Rabbi*